



RESTAURACION DE UNA HORTICULTURA ECOLOGICA EN ARAGON

ECOLOGICAL RESTORATION OF HORTICULTURE IN ARAGON

■ ECO = BIO = BIOLÓGICO = ECOLÓGICO

■ ALMUNIA = JARDÍN = HUERTO =
GARDEN

■ NET = RED

Objetivo 1

- Restaurar los valores hortícolas en el conjunto de Aragón. To restore the all horticultural values in Aragon
- Introducir la horticultura en los cinturones de los núcleos habitados y de las grandes poblaciones. (Cinturones verdes). To introduce the horticultural production into inhabited areas. (Green Belts)
- Restaurar la profesión de horticultor. To restore horticulturist profession
- Hermanarnos con experiencias similares en otros puntos de España. To become partners with similar initiatives in other parts of Spain

Objetivo 2

- Promover la sostenibilidad de estas producciones alimentarias a través de los métodos biológicos.

To promote the sustainability of these food productions through biological methods

- Promover un uso racional del agua.

To promote sustainable use of water

- Promover el consumo de productos ecológicos, a través de los productos hortícolas.

To promote the consumption of organic products through horticulture.

Objetivo 3

- Fomentar la Biodiversidad y la recuperación de especies y variedades autóctonas.

To promote biodiversity and recuperation of local varieties

- Favorecer el intercambio de conocimientos, semillas y productos entre productores.

To encourage the exchange of knowledge, seeds and products between producers.

Objetivo 4

- Investigar, caracterizar y estudiar la salubridad de los productos de nuestras huertas.

To research, characterize and study the products healthiness of the organics gardens

- Promover los valores dietéticos y nutricionales de la horticultura

To promote the dietary and nutritional values of vegetables

Objetivo 5

- Promover y divulgar la investigación sobre la historia y la cultura hortícola en España.

To promote and divulge the research about spanish horticulture history and culture

- Establecer una esponsorización estable entre la Universidad de Zaragoza, la red educativa y la sociedad civil en torno a este objetivo.

To establish a sponsorship between the University of Zaragoza, the educational network and society around this aim

Objetivo 6

- Educar a la población, en especial a la infantil-juvenil, sobre los diversos valores paisajísticos, saludables, agronómicos, botánicos, medioambientales, gastronómicos, lúdicos e integradores que tiene la horticultura.
- To educate people, specially childhood and youth, about the different values of the ecological horticulture such us landscape, health, agronomic, botanical, environmental, ludic and integrational values

Objetivo 7

- Formar monitores juveniles en esta materia que orienten a la población y divulguen los valores hortícolas.
- To teach youth leaders to guide people and promote horticultural values.

Objetivo 8

- Generar hábitos de consumo que integren los aspectos de sostenibilidad, historia y tradición culinaria, acercando a productores y consumidores a través de las técnicas modernas de comunicación y de generación de espacios vivos de compra, consumo y degustación.
- To generate consumption habits that integrate sustainability, history and culinary traditional aspects, bringing closer producers and consumers through modern communication techniques and the generation of consumption and taste spaces

Objetivo 9

- Divulgar la creatividad en el mundo de la cocina aragonesa, mediante recetarios y muestrarios que posibiliten la identificación y notoriedad de quienes promueven los valores expuestos.
- To divulgate creativity in the world of the Aragonian cuisine through recipes to enable identification and reputation of those who promote the values presented.

Objetivo 10

- Integrar a la población inmigrante a través de unas prácticas hortícolas que nos permitan generar hábitos y conocimientos más allá de nuestras fronteras. To integrate the immigrant population with horticultural practices that allow us to create habits and knowledge beyond our borders.



Objetivo 11

- Generación de una red virtual propia de la sociedad del conocimiento, extendida en el mundo rural y urbano, que integre los valores expuestos. To generate a virtual network own of the knowledge society, widespread in the rural and urban world, which integrate the values exhibited



REALIDAD (?)

REALITY (?)

Objetivo 7

Curso de monitorización de jóvenes en horticultura ecológica

Course for youth in ecological horticulture



Curso de cocina

Hortalizas de temporada

Cooking season vegetables



Tomatada popular

Popular "tomatada"



Muestra de la huerta en Zaragoza

View on vegetables gardens in Zaragoza



Aprendizaje para los más jóvenes

Learning for childhood

**PABELLÓN DE
LA CIENCIA 2006**



Degustaciones de productos locales

Tasting local products



www.Ecoalmunia.net



ecoalmunia@ecoalmunia.net